

도이치은행  
서울 지점  
CFC 이용약관

Deutsche Bank AG  
Seoul Branch  
CFC Terms and Conditions of Use

한글본 (KOREAN TEXT)

ENGLISH TRANSLATION

본 약관은 Deutsche Bank AG Autobahn 툴바 및 /또는 Autobahn 앱 마켓 온라인 애플리케이션 접근과 관련하여 사용자가 수락한 Autobahn 이용 약관(“플랫폼 약관”)을 보충하며 그 일부를 구성합니다. 플랫폼 약관에 포함된 모든 조항은 현금흐름 확인(Cash Flow Confirmation) 애플리케이션(“애플리케이션”) 사용 시 적용되며, 애플리케이션을 사용하는 맥락에서 플랫폼 약관상 “플랫폼”은 애플리케이션을 의미하는 것으로 간주됩니다.

Deutsche Bank AG Seoul Branch( “은행”)는 수시로 애플리케이션을 제공하며, 애플리케이션 콘텐츠와 애플리케이션을 통해 제공된 제품 및 서비스에 대한 책임을 부담할 수 있습니다.

귀하(“사용자”)가 귀하의 고용자, 타인 또는 조직(“고객”)을 대리하여 애플리케이션을 이용하는 경우, 귀하는 귀하가 위 고객으로부터 고객을 대리 또는 대표하여 애플리케이션에 접근하고 이를 이용하며 다음과 같은 이용약관(이하 “본 약관”이라 합니다)에 동의할 권한을 부여 받았음을 진술 및 보장합니다. 다른 의미로 명시된 경우를 제외하고 “고객”은 사용자와 고객을 총칭합니다.

귀하가 애플리케이션을 이용할 권한을 부여 받지 못하였거나, 애플리케이션의 기능 및 비즈니스 개념을 이해하지 못하는 경우, 귀하는 즉시 애플리케이션의 사용을 중지하고 접근권한 및 교육에 관하여 은행에 문의하여야 합니다.

The following terms and conditions supplement and form part of the Autobahn Terms and Conditions of Use (the “Platform Terms”) accepted by User in connection with the access to the Deutsche Bank AG Autobahn Toolbar and/or Autobahn App Market Online application. All relevant provisions contained in the Platform Terms shall apply to the use of the Cash Flow Confirmation application (the “Application”) and, in the context of the use of the Application, any reference in the Platform Terms to the “Platform” shall be deemed to be a reference to the Application.

**THE APPLICATION IS PROVIDED BY DEUTSCHE BANK AG SEOUL BRANCH ( “BANK”) WHICH MAY BE RESPONSIBLE FOR THE APPLICATION’S CONTENT AND ANY OF THE GOODS AND SERVICES PROVIDED THROUGH IT.**

**WHERE YOU (“USER”) USE THE APPLICATION ON BEHALF OF YOUR EMPLOYER OR ANOTHER PERSON OR ORGANISATION (“CLIENT”), YOU REPRESENT AND WARRANT THAT YOU ARE AUTHORISED BY SUCH CLIENT TO ACCESS AND USE THE APPLICATION AND TO AGREE TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS (“TERMS”) ON CLIENT’S BEHALF. IN SUCH CIRCUMSTANCES EXCEPT WHERE EXPRESSLY PROVIDED TO THE CONTRARY “CLIENT” SHALL REFER TO USER AND CLIENT JOINTLY AND SEVERALLY.**

**IF YOU HAVE NOT BEEN AUTHORISED TO USE THE APPLICATION OR DO NOT UNDERSTAND THE FUNCTIONS AND BUSINESS CONCEPTS WITHIN THE APPLICATION YOU MUST EXIT IMMEDIATELY AND CONTACT BANK FOR ACCESS RIGHTS AND TRAINING.**

## 제1조 애플리케이션 사용

은행은 고객에게 본 약관에 따라 애플리케이션에 접근하고, 이를 이용할 수 있는 취소 가능하고, 비독점적이며, 양도 불가능한 제한적 권한을 부여합니다. 은행은 플랫폼 약관 제2조 제2항에 규정된 절차에 따라 위의 권한을 취소 또는 변경하거나, 애플리케이션 (또는 그 일부)를 변경, 중지, 해지, 제한 또는 중단하거나, 애플리케이션을 통하여 접근할 수 있는 재화, 서비스, 정보, 또는 기능을 변경, 중지, 해지, 제한 또는 중단하거나 고객의 애플리케이션에 대한 접근을 변경, 중지, 해지, 제한 또는 중단할 수 있습니다.

(1) 은행은 고객과 은행 간에 수시로 체결된 특정 거래와 관련하여 고객이 애플리케이션을 사용하여 다음과 같은 사후거래 기능(post-trade functions)을 수행하는 것을 허용할 수 있습니다:

- (i) 거래의 결제자금 조회 및 필터링,
- (ii) 개별 거래나 일련의 거래의 결제자금전자 승인,
- (iii) 애플리케이션으로 제공되는 시각적 경고를 통한 승인 우선순위 설정,
- (iv) 애플리케이션을 통해 고객이 수행한 행위 이력에 대한 감사 및 거래와 관련하여 기존에 승인된 고객의 결제자금 이력 조회,
- (v) 결제자금 조건 조회 및 해결,
- (vi) 결제자금을 PDF 및/또는 엑셀 형식으로 전환,
- (vii) 외환거래의 경우에 한하여, 은행의 동일 지점과 체결된 한 건 이상의 외환거래와 관련하여 동일한 날 동일한 통화로 결제될 자금 (그러한 결제자금을 “외환결제자금”이라 하며, 아래 3조가 적용됨)을 순 금액으로 정산하는 것을 승인
- (viii) 애플리케이션을 통해 고객이 (또는 고객을 대리하여) 승인한 자금의 결제에 적용되는 결제계좌지시서 승인/거부

만일 특정한 결제자금의 정산에 관한 결제계좌지시서가 애플리케이션에 포함되지 않는 경우, 고객은 애플리케이션에서 제공하는 방법으로

## 1. Use of the Application

Bank grants Client a revocable, non-exclusive, non-transferable, limited right to access, use and display the Application in accordance with these Terms. Bank may limit, revoke or vary such licence and/or change, suspend, terminate, restrict or discontinue the Application (or any part of it) any goods, services, information, features or functions accessible by means of the Application or Client's access to the Application following the procedures provided under Section 2(b) of the Platform Terms.

(a) Bank may allow Client to perform the following post-trade functions using the Application in relation to certain Transactions entered into by Bank and Client from time to time:

- (i) view and filter cashflow payments due with respect to Transactions (“Cashflows”);
- (ii) approve pending Cashflows by means of electronic acceptance – either with respect to individual Transactions or a group of Transactions;
- (iii) prioritise approvals through visual alerts available via the Application;
- (iv) view Client's record of previously approved Cashflows with respect to Transactions together with an audit trail of historical actions performed by Client via the Application;
- (v) query and resolve the terms of pending Cashflows;
- (vi) export Cashflows to PDF/excel;
- (vii) in relation to FX Transactions only, approve the application of payment netting to Cashflows due for settlement on the same date in the same currency with respect to one or more FX Transactions entered into by the same branch of Bank (such Cashflows, “FX Cashflows”) so as to provide for a single net amount to be payable in settlement of the relevant FX Cashflows (subject to the provisions of clause 3 below); and (viii) acknowledge/dispute the settlement instructions (SIs) that are to apply to the settlement of Cashflows that have been approved by (or on behalf) of the Client through the Application.

If SIs are not included within the Application in respect of the settlement of a particular Cashflow, Client should include the details of the SIs applicable to that Cashflow, in the manner as provided for

당해 결제자금에 적용되는 결제계좌지시서의 세부사항을 포함시켜야 합니다. 고객은 고객이 애플리케이션 내에 특정된 여하한 결제계좌지시서의 정확성과 유효성을 확인하고, 애플리케이션을 통해 고객에 의해 (혹은 고객을 대리하여) 승인된 여하한 결제자금의 정산에 관한 고객의 의무를 다할 독자적인 책임을 부담함을 동의하고 승인합니다.

(2) 본 약관의 목적상, "거래"란 다음 각 사항을 의미합니다.

현물환, 선물(역외선물환 등("역외선물환")) 및 옵션거래(총칭하여 "외환거래"), 금리스왑, 통화스왑, 스왑션(swaption), 신용부도스왑, 예치금 및 기타 은행이 수시로 허용할 수 있는 유형의 거래

(3) 고객은 각 사용자가 자신을 대리하여 미결제 현금흐름을 승인하기 위해 애플리케이션에 접근할 권한을 가짐을 조건 없이 확인합니다. 고객은 고객을 대리하여 거래를 확인하도록 권한을 받은 자들만이 애플리케이션에 접근할 수 있도록 하여야 합니다. 또한 고객은 다음과 같은 사정, 즉

(i) 해당 당사자가 본 약관 상의 사용자이자 애플리케이션에 대한 접근권을 가진 경우 및 (ii) 해당 당사자가 애플리케이션에 접근하기 위한 목적으로 제공된 사용자식별정보 (사용자명, 암호, 스마트카드, 보안 ID 토큰(secure ID tokens), 토큰(token), 보안표(security slip) 및 암호화 키(이하 "사용자식별정보"라 함))를 사용하여 애플리케이션을 통해 은행에 전자 수락서를 제출하였을 경우는 해당 당사자가 고객을 대리하여 거래를 확인할 대리권을 가지고 있다는 점에 대한 명시적인 증거가 되며, 은행은 적법하게 체결된 위임장 또는 해당 당사자의 권한을 증빙할 수 있는 기타 서류를 수령하였는지 여부와 관계 없이 그러한 정황 및 증빙을 신뢰할 수 있음에 동의합니다.

within the Application. Client acknowledges and agrees that Client shall be solely responsible for confirming the accuracy and validity of any Sis specified within the Application and for meeting its obligations with respect to the settlement of any Cashflow approved by(or on behalf ) of Client through the Application. Bank shall have no obligation or liability to confirm the accuracy and/or validity of any Sis submitted by (or on behalf of) Client via the Application.

(b) For the purposes of these Terms, "Transactions" shall mean any of the following: foreign exchange spot, forward (including deliverable and non-deliverable forwards ("NDFs")) and option transactions (together "FX Transactions"), interest rate swaps, cross currency swaps, swaptions, credit default swaps, deposits and any other transaction types as Bank may permit from time to time.

(c) Client unconditionally confirms the power and authority of each User accessing the Application to approve pending Cashflows due with respect to Transactions on behalf of Client. Client further agrees that the following circumstances shall be indisputable evidence on such person's authority to access and use the Application to accept and confirm pending Cashflows on Client's behalf: (i) the person has access to the Application and is a User for the purposes of these Terms; and (ii) the electronic acceptance was submitted to the Bank by such person through the Application using the user verification data provided for the purposes of obtaining access to the Application (which may include user names, passwords, smartcards, secure ID tokens, tokens, security slips and cryptographic keys, "User Verification Data"), and that the Bank may rely on such circumstances and evidence regardless of whether the Bank has received a duly executed power of attorney or any other document evidencing such person's authority.

(4) 고객은 은행이 수시로 지정한 정보보안절차를 준수하며, 애플리케이션에 대한 접근이 제3자 서버를 통해 이루어지는 경우에는 해당 제3자가 수시로 지정한 정보보안절차를 준수합니다. 애플리케이션 사용과 관련하여 사용자에게 제공된 사용자식별정보는 엄격히 비밀로 유지되어야 하며, 사용자는 또한 애플리케이션을 사용하기 전에 애플리케이션이나 그 구성요소의 기능, 절차 및 효과를 숙지할 책임이 있습니다.

(5) 은행은 애플리케이션 접근 및 사용과 관련된 지침 자료, 안내 또는 기타 정보를 고객에게 제공할 수 있습니다. 고객은 그러한 자료 및 본 약관의 내용을 숙지하여야 하며, 그러한 자료는 업데이트되거나 수정될 수 있으며, 본 약관은 수시로 개정될 수 있는 것으로 이해해야 합니다.

## 제2조 결제자금

고객은 아래 각 내용을 확인하고 그에 동의합니다.

(1) 고객은 애플리케이션을 통해 결제자금에 대하여 제공된 모든 정보를 단독으로 확인해야 합니다. 고객이 (또는 고객을 대리하여) 애플리케이션을 통해 전자적으로 결제자금을 승인(외환결제자금의 맥락에서 동일한 날 동일한 통화로 결제될 결제자금에 대한 순 금액의 정산에 대한 고객의 승인 포함)하는 것은 고객이 은행의 동일지점과 체결한 한 건 이상의 외환거래에 대하여 고객이 해당 결제자금의 조건을 확인하는 것에 해당합니다. 따라서 고객이 애플리케이션을 통해 일단 승인한 결제자금은 그 조건에 따라 결제됩니다.

(d) Client will comply with any information security procedures specified by Bank from time to time and, if access to the Application is through a third party server, any information security procedures specified by such third party from time to time. Any User Verification Data provided to User in connection with the use of the Application shall be kept strictly confidential and User shall be responsible for understanding the functions, procedures and effects of the Application or any component or feature prior to its use.

(e) Bank may provide Client with instructional materials, guidance or other information relating to the access to and use of the Application. Client shall be responsible for familiarizing itself with such materials and with the content of these Terms, with the understanding that such materials may be updated or revised and these Terms may be amended from time to time.

## 2. Cashflows

Client acknowledges and agrees that:

(a) Client shall be solely responsible for checking the detail of all information provided with respect to Cashflows through the Application. Approval by (or on behalf) of Client of any Cashflow via electronic acceptance through the Application (including, in the context of FX Cashflows, the approval by Client of the application of payment netting to FX Cashflows due on the same date in the same currency) shall constitute positive confirmation of the terms of such Cashflow by Client with respect to one or more FX Transactions with the same branch of Bank. Accordingly, the relevant Cashflow, once approved by Client through the Application, will be settled in accordance with its terms.

(2) 고객은 애플리케이션을 통한 결제자금 통지 이후 가능한 조속히 결제자금을 승인하기 위해 신의성실의 원칙에 따라 상업적으로 합리적으로 행위하며, 어떠한 경우에도 애플리케이션을 통해 명시된 자금의 결제 기일 이전에 결제자금을 승인하기 위해 합리적인 노력을 합니다.

(3) 고객이 결제자금 조건을 조회하는 경우 고객은 신의성실의 원칙에 따라 상업적으로 합리적으로 행위 하며, 해당 결제자금 결제 기일 이전 가능한 한 조속한 시점에 결제자금을 조회 및 승인하기 위해 합리적인 노력을 합니다.

(4) 고객이 동일한 경제적 조건으로 은행과 2건 이상의 거래를 체결한 경우, 은행은 각 거래에 대해 별도의 결제자금 정보를 제공합니다. 고객은 그러한 각 거래와 관련하여 은행이 애플리케이션을 통해 통지한 모든 결제자금이 적절히 승인되도록 할 의무가 있습니다.

(5) 고객은 각 결제자금이 정확히 승인되었음을 확인하기 위해 애플리케이션을 통해 기존에 승인한 결제자금 기록을 확인할 의무를 부담합니다.

(6) 고객은 애플리케이션이 고객이 사용하기에 적절한지 여부를 판단하고 고객이 애플리케이션을 사용하는 것과 관련된 그 규제적, 법적 또는 기타 의무를 준수하도록 할 의무를 단독으로 부담합니다.

(7) 고객은, 고객과 은행이 상반되는 내용에 명시적으로 동의하는 경우를 제외하고 고객은 애플리케이션의 사용과 관련하여 대리인이 아닌 본인의 역할을 수행해야 합니다. 은행은 본 약관 제1조에 기재된 서비스에 대하여 수탁자의 역할(fiduciary capacity)을 수행하지 않으며 고객이

(b) Client will use reasonable efforts, acting in good faith and in a commercially reasonable manner, to approve Cashflows as soon as possible following notification of such Cashflows through the Application and in any event prior to the due date for the settlement of such Cashflow as specified through the Application;

(c) where Client queries the terms of a Cashflow, it will use reasonable efforts, acting in good faith and in a commercially reasonable manner, to resolve the query and approve the Cashflow as soon as possible prior to the due date for settlement of such Cashflow;

(d) where Client has entered into two or more Transactions with Bank on equivalent economic terms, Bank will provide separate information in relation to the Cashflows due with respect to each such Transaction. It is the obligation of Client to ensure that all Cashflows notified by Bank through the Application in relation to each such Transaction are properly approved by Client;

(e) Client is obliged to check the record of Cashflows previously approved by Client through the Application to ensure that each Cashflow has been correctly approved. Client agrees that except in the case of manifest error, Bank's record of the Application and of Cashflows approved via, and actions carried out through, the Application is conclusive evidence of its contents;

(f) Client shall remain solely responsible for determining whether the Application is suitable for use by Client and for ensuring that Client complies with all of its regulatory, legal or other obligations in relation Client's use of the Application; and

(g) except to the extent that Client and Bank expressly agree to the contrary, Client shall be acting as principal, and not as agent, with respect to the use of the Application. Bank will not be acting in any fiduciary capacity in respect of the services described in clause 1 of these Terms and shall be under no duty to ensure that Client has complied

애플리케이션 사용과 관련하여 규제적 또는 기타 의무를 준수하였음을 보장할 의무를 부담하지 아니합니다.

### 제3조 외환결제자금의 순 금액 정산

(1) 고객이 동일한 날 동일한 통화로 결제되어야 하는 외환결제자금에 대한 순 금액 정산을 승인한 경우, 은행은 그러한 외환결제자금에 대하여 지급되어야 하는 단일 순 금액(“순 금액”이라 함)을 정하고 애플리케이션을 통해 그러한 순 금액을 고객에게 통지한 후, 해당 순 금액은 고객의 추가 조치 요구 없이 명시된 결제 기일에 결제됩니다.

(2) 고객은, 고객이 애플리케이션을 통해 승인한 순 금액 결제는 해당 순 금액과 관련된 각 외환결제자금에 대한 완전하고 최종적인 결제에 해당함을 확인하고 이에 동의합니다. 또한 고객은 외환결제자금의 순 금액 정산은 애플리케이션을 통해서만 이루어질 수 있음을 확인하고 이에 동의합니다. 따라서 고객은 외환거래가 아닌 거래(그러한 결제자금은 “비외환결제자금”이라 함)와 관련하여 결제될 결제자금으로 외환결제자금을 정산할 수 없으며, 애플리케이션을 통해 2건 이상의 비외환결제자금을 정산할 수 없습니다. 또한 순 금액 정산은 동일한 날 동일한 통화로 결제되어야 하는 모든 미결제 외환결제자금에 대하여 적용되며, 고객은 특정 외환결제자금에만 순 금액 정산을 적용할 수 없습니다. 은행이 허용하는 경우, 고객은 역외선물환과 관련하여 결제되어야 하는 외환결제자금과 별도로 현물 외환거래와 관련하여 결제되어야 하는 외환결제자금을 정산할 수 있습니다.

### 제4조 결제자금 승인 오류

with any of its regulatory or other obligations with respect to the Client's use of the Application.

### 3. Payment netting of FX Cashflows

(a) If Client has approved the application of payment netting with respect to FX Cashflows due on the same date in the same currency, Bank shall determine a single net amount payable in respect of such FX Cashflows (such net amount, the “Net Cashflow”) and shall notify Client of such Net Cashflow through the Application, following which such Net Cashflow will be settled on the relevant due date for settlement specified without further action required from Client.

(b) Client acknowledges and agrees that settlement of a Net Cashflow approved by Client via the Application shall constitute full and final settlement of each respective FX Cashflow to which such Net Cashflow relates. Client further acknowledges and agrees that payment netting may only be applied through the Application with respect to FX Cashflows. Accordingly, Client will not be able to net FX Cashflows with Cashflows due in respect of any transactions that are not FX Transactions, (such other Cashflows, “Non-FX Cashflows”), nor will Client be able to net two or more Non-FX Cashflows through the Application. Further, payment netting may only be applied to all outstanding FX Cashflows falling due for settlement in the same currency on the same date and Client will not be able to elect to apply payment netting to particular FX Cashflows only. If permitted by Bank, Client may be able to net FX Cashflows due in respect of deliverable FX Transactions separately from FX Cashflows due with respect to NDFs.

### 4. Approval of Cashflows in error

If Client believes a Cashflow (including any Net

결제자금(순 금액 결제 포함) 승인에 오류가 있는 것으로 고객이 판단하는 경우, 고객은 그러한 오류를 은행에 알리고 은행과 해당 결제자금 수정 내역에 합의하기 위해 해당 결제자금 결제 기일 전 가능한 한 조속한 시점에 은행의 고객 연락 담당자 및/또는 영업담당자에게 연락해야 합니다. 은행은 고객의 통지를 받고 정확한 정보에 대하여 합의한 후 해당 결제자금 내역을 수정하기 위해 최대한 노력하되, 은행은 고객이 승인한 결제자금 내역이 그 결제일 전에 시정될 것임을 보증할 수 없습니다. 명확히 하자면 은행이 본 제4조에 따라 결제 기일 전에 고객으로부터 고객이 애플리케이션을 통해 결제자금을 승인한 데 오류가 있었음을 통보 받았으나 은행이 그러한 결제자금에 적용되어야 하는 정확한 정보에 대하여 고객과 합의할 수 없거나 또는 정확한 정보에 대한 고객과의 합의가 있었지만 이미 고객 계좌에 정산기록이 완료되어 그러한 결제자금 내역을 수정할 수 없는 경우, 각 결제자금은 고객이 승인한 조건으로 결제됩니다.

## 5. 개인정보

고객은, 고객 및 고객을 대리하여 애플리케이션에 접근하는 사용자가 애플리케이션에 접근하여 이를 사용하기 전, 자신이 관련 법률상 요구되는 (관련 법률상 요구되는 형식으로 된) 그 직원, 대리인 및 고객이나 사용자가 애플리케이션을 통해 은행에 제공하는 개인정보의 당사자(“해당 당사자”, 그러한 데이터는 “개인정보”라 함)의 모든 동의(고객과 그 사용자가 애플리케이션을 지속적으로 접근 및 사용하는 기간 동안 은행이 개인정보를 처리하는 것과 관련된 동의를 포함하되 (그에 한정되지 않음))를 취득함에 동의하고 이를 은행에 진술합니다. 또한 고객은, 고객이 데이터관리자의 자격으로 관련 법률(해당 당사자들에게 정보처리자로서 은행의 연락처를 알려줄 의무 및 해당 당사자들의 개인정보에 접근하여 이를

Cashflow) has been approved in error, Client should contact Client's usual contact/sales representative at Bank as soon as possible prior to the due date for settlement of such Cashflow in order to inform Bank of such error and to attempt to agree the revised details of such Cashflow with Bank. Bank will endeavour, on a best efforts basis, to correct the details of such Cashflow following receipt of such notification from Client and on reaching agreement with Client as to the correct information with respect to such Cashflow, however Bank cannot guarantee that the details of any such Cashflow approved by Client will be corrected prior to the settlement of such Cashflow. For the avoidance of doubt, to the extent that Bank is notified by Client pursuant to this clause 4 that Client has approved a Cashflow through the Application in error and Bank is unable to agree with Client the correct information that should apply to such Cashflow, or is unable to correct the details of such Cashflow due to the completion of settlement record on the relevant account of Client although agreement has been reached with Client as to the correct information, in each case prior to the due date of settlement of such Cashflow, then such Cashflow will be settled in accordance with the terms approved by Client.

## 5. Personal Data

Client agrees and represents to Bank that, prior to any access and use of the Application by Client and any User accessing the Application on Client's behalf, Client has obtained all consents as required by any applicable law (in such form as required by applicable law), of all its employees, agents and other persons whose personal data will be provided by Client or any User to Bank through the use of the Application (the "Persons", such data "Personal Data"), including (but not limited to) consents relating to the processing of Personal Data by Bank for the duration of period in which Client and its Users continue to access and use the Application. Client further agrees and represents to Bank that Client has duly and timely fulfilled any information duty owed by Client, in its capacity as data controller, to any Person under any applicable law (including but not limited to the obligation to communicate to the Persons the contact details of Bank as a data processor and the right of the Persons to access and correct their Personal Data and to seek remedy in the event of any breach of duties regarding processing of Personal Data, to the

수정하고 개인정보 처리 관련 의무 위반 시 시정을 구할 권리가 관련 법률에 따라 제공 가능한 한도 내에서 이를 포함하되 그에 한정되지 않음)에 따라 해당 당사자에 대하여 부담하는 정보 의무를 적법하게 그리고 적시에 수행하였음에 동의하고 은행에 이를 진술합니다.

## 제6조 보장의 부인

(1) 애플리케이션은 “있는 그대로” 제공될 뿐이며, 은행과 은행의 서비스제공업체는 (1) 애플리케이션의 제공 가능성, 접근 가능성, 통용성, 정확성 또는 완전성, (2) 애플리케이션을 사용함으로써 고객 등이 얻게 되는 결과, (3) 애플리케이션을 통해 접근할 수 있는 제3자 콘텐츠 및 (4) 애플리케이션 상시 운용에 관하여 진술이나 보장하지 않습니다.

(2) 법률에 따라 요구되는 경우를 제외하고, 은행(은행의 이사, 대리인, 직원이나 하도급자를 포함함)은 (1) 어떠한 명시적 또는 묵시적인 보장 및 조건(품질, 특정 목적에의 적합성 및 침해 금지에 대하여 애플리케이션 사용과 관련된 보장 및 조건을 포함하되 그에 국한되지 않음)을 부인하며, (2) 애플리케이션, 콘텐츠(제3자 콘텐츠 포함), 애플리케이션을 통해 제공된 제품 및 서비스상 장애나 오류가 없거나, 하자가 시정된거나, 애플리케이션, 애플리케이션을 통해 제공되는 서버 또는 연결된 플랫폼에 어떠한 바이러스, 트로이목마, 웜, 소프트웨어 폭탄(software bomb) 이나 이와 유사한 항목이나 절차 또는 기타 유해한 구성요소가 없을 것임을 보장하지 않습니다.

## 제7조 책임

(1)고객은 애플리케이션을 통한 제3자 콘텐츠의 사용이나 접근으로 인해 발생하는 손실에 대한 책임 및 위험을 전적으로 부담합니다. 다만,

extent that such rights are available under any applicable law).

## 6. Disclaimer of warranties

(a) The Application is provided “as is” and neither Bank nor its Service Providers makes any representations or warranties of any kind whatsoever regarding: (1) the availability, accessibility, currency, accuracy or completeness of the Application; (2) the results to be obtained by Client or anyone else from the use of the Application; (3) any Third Party Content accessible on or through the Application; and (4) the continued operation of the Application at any time.

(b) Except to the extent required by law, Bank, including its directors, agents, employees or sub-contractors: (1) disclaims any and all express or implied warranties and conditions including without limitation warranties and conditions in relation to the use of the Application as to quality and fitness for a particular purpose and non-infringement; and (2) does not warrant that the Application, any content (including any Third Party Content), goods and services offered therein will be uninterrupted or error free, that defects will be corrected or that the Application, the servers from which it is made available or any connected platform is free of viruses, trojan horses, worms, software bombs or similar items or processes or other harmful components.

## 7. Liability

(a) Client assumes full responsibility and risk of loss resulting from use of or access to Third Party Content through Application except for such loss resulting from wilful misconduct or negligence of the Bank.



은행의 고의 혹은 과실로 인해 발생한 손실은 예외로 합니다.

(2) 관련 법률에 따라 허용된 최대 한도 내에서 은행(그 이사, 대리인, 직원, 하도급자 포함)이나 그 서비스제공업체는 (1) 애플리케이션상의 콘텐츠(애플리케이션을 통해 통보된 현금흐름 포함), (2) 애플리케이션상의 오류나 누락(애플리케이션을 통해 통보된 현금흐름상 오류나 누락 포함), (3) 애플리케이션의 사용이나 애플리케이션에의 접근, (4) 원인을 불문한 고객의 애플리케이션에의 접근 또는 사용 불가능, (5) 애플리케이션 고장이나 그로 인한 지연, 및 (6) 애플리케이션 무단 접근이나 제공된 서비스와 관련하여 은행이 사용한 기타 통신 수단으로 인하여 직, 간접적으로 발생한 여하한 종류의 손실, 손해 또는 청구에 대하여 고객, 사용자 또는 기타 제3자에 대하여 책임을 부담하지 않습니다. 다만 은행이나 그 서비스제공업체의 고의나 과실에 의한 손실, 손해 또는 청구에 대하여는 예외로 합니다.

(3) 관련 법률이 허용하는 최대 한도로 은행(그 이사, 대리인, 직원, 하도급자 포함)이나 그 서비스제공업체는 고객에 대하여 고객이 (또는 고객을 대리하여) 애플리케이션을 통해 오류 여부를 불문하고 결제자금 (순 금액 결제를 포함)을 승인한 결과 직, 간접적으로 발생하는 여하한 종류의 손해, 손실 또는 청구에 대한 책임을 부담하지 않습니다. 다만 은행이나 그 서비스제공업체의 고의나 과실에 의한 손실, 손해 및 청구에 대하여는 예외로 합니다.

(4) 관련 법률이 허용하는 최대 한도로, 은행이나 그 서비스제공업체는 (1) 이익, 수익이나 잔고 손실 또는 기타 경제적 손실, (2) 사업이나 영업권 손실, (3) 데이터나 정보 손실이나 손상, (4) 부수적 손실이나 특별한 손실, (5) 가용시간의 낭비나 손실, 또는 (6) 고객이 애플리케이션을 사용하거나

(b) To the full extent permitted by applicable law, neither Bank (including its directors, agents, employees or sub-contractors) nor any of its Service Providers shall be liable to Client, User or any other third party for any loss, damage or claim of any kind whatsoever arising directly or indirectly as a result of (1) content on the Application (including any Cashflow notified through the Application); (2) any errors in or omissions from the Application (including in any Cashflow notified through the Application); (3) use of or access to the Application; (4) Client's inability to access or use the Application for any reason; (5) any failure of or delay caused by the Application; and (6) any unauthorised access to the Application or any other means of communication utilised by Bank in relation to the services provided, except for such loss, damage or claim resulting from wilful misconduct or negligence of the Bank or its Service Providers.

(c) To the full extent permitted by applicable law, neither Bank (including its directors, agents, employees or sub-contractors) nor any of its Service Providers shall be liable to Client for any loss, damage or claim of any kind whatsoever arising directly or indirectly as a result of the approval by (or on behalf) of Client via the Application of any Cashflow (including any Net Cashflow), whether in error or otherwise, except for such loss, damage or claim resulting from wilful misconduct or negligence of the Bank or its Service Providers.

(d) To the full extent permitted by applicable law, neither Bank nor any of its Service Providers shall be liable for any (1) loss of profits or revenue or savings or other economic loss, (2) loss of business or goodwill, (3) loss of or damage to data or information, (4) incidental or special loss, (5) wasted or lost management time, or (6) indirect or consequential loss arising from Client's use of or access to the Application, except for such loss resulting from wilful misconduct or negligence of the Bank or its Service Providers.

이에 접근함으로써 발생하는 간접 손실이나  
결과적 손실에 대한 책임을 부담하지 않습니다.  
다만 은행이나 그 서비스제공업체의 고의나  
과실에 의한 손실에 대하여는 예외로 합니다

(5) 확실히 하자면 은행이 애플리케이션을 통해  
제공한 서비스에 플랫폼 약관 제8조에 명시된  
책임의 제한이 적용되며, 조항간 상충이 있는 경우  
플랫폼 약관 제8조의 책임에 관한 조항이 본조에  
우선합니다.

(e) For the avoidance of doubt, the services offered  
by the Bank through the Application remain subject  
to the limitations on liability set out in clause 8 of the  
Platform Terms, and, in case of any inconsistency  
clause 8 of the Platform Terms on liability shall  
prevail over the terms set forth in this clause.